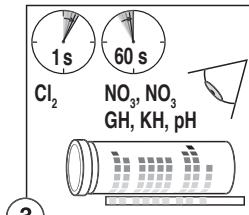
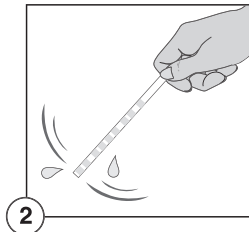
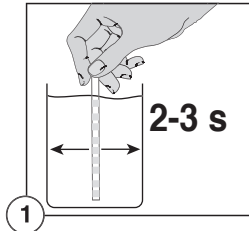


EasyTest 6 in 1

pH GH KH NO₂ NO₃ Cl₂



DE

JBL

EasyTest 6 in 1

Teststreifen zur Wasseranalyse

6 wichtige Wasserwerte in 1 Minute

Teststreifen zur gleichzeitigen Bestimmung von GH, KH, pH, NO₂, NO₃ und Cl₂ im Aquarium und Gartenteich

50 Teststreifen
300 Einzeltests

Einfache und schnelle Bestimmung der 6 wichtigsten Wasserwerte in Aquarium und Teich als orientierende Übersicht. Die Werte Nitrat (NO₃) und Nitrit (NO₂) zeigen an, ob die biologischen Reinigungsprozesse funktionieren. KH ist wichtig zur Stabilisierung des pH-Wertes. GH zeigt an, ob zu wenig oder zu viele Mineralien im Wasser sind. Der Wert Cl₂ zeigt an, ob das Leitungswasser für Fische gefährliches Chlor enthält. Nähere Informationen zu den Wasserwerten und gegebenenfalls Abhilfemaßnahmen finden Sie in der **JBL** Broschüre Was-Wie-Warum Nr. 2 und 8 oder im Internet unter www.JBL.de.

Vorgehensweise:

1. Teststreifen bis zur Pfeilmarkierung eine Sekunde lang ins Wasser tauchen.
2. Anhaftendes Wasser abschütteln und auf eine waagrechte Unterlage legen.
3. Testfeld Cl₂ sofort mit der Farbskala vergleichen und Messwert ablesen.
4. Alle übrigen Felder: Nach 60 Sekunden Farben der Testfelder mit der Farbskala auf der Dose vergleichen. Dort, wo die Farbe auf dem Teststreifen bestmöglich mit einem Farbwert der Farbskala übereinstimmt, Messwert ablesen. Die Bedeutung der Messwerte entnehmen Sie bitte der beiliegenden Tabelle.

JBL Tipp: Genauere Messwerte erhalten Sie mit den **JBL** Tropftests

JBL GmbH & Co. KG
Dieselstr. 3
67141 Neuhofen
Germany

- Teststreifen sind Feuchte-empfindlich
- nur unmittelbar benötigte Anzahl entnehmen
- Behälter sofort wieder schließen
- Behälter enthält Trockenmittel
- Kühl und trocken lagern.



UK

JBL

EasyTest 6 in 1

Test strips for water analysis

6 important water values in 1 minute

Test strips to measure TH, CH, pH, NO₂, NO₃ and Cl₂ simultaneously in the aquarium and garden pond

50 test strips
300 individual tests

Quickly and simply identifies the 6 most important water measurements in the aquarium and garden pond as an orientation guide. The nitrate (NO₃) and nitrite (NO₂) values indicate whether the biological cleaning processes are functioning efficiently. CH is important to stabilise the pH level. TH indicates whether the water contains too few or too many minerals. The Cl₂ measurement shows whether the mains water contains chlorine, which is harmful to fish. Further information on water values and any steps which can be taken to correct problems can be found in the **JBL** brochures "What-Where-How" No.2 and No. 8 or on the internet at www.JBL.de.

Procedure:

1. Dip the test strips in water as far as the arrow for a second.
2. Shake off any excess water and place on a horizontal surface.
3. Immediately compare the Cl₂ test field with the colour scale and read the measured value.
4. All other fields: After 60 seconds, compare the colours of the test fields with the colour scale on the container. Read the measured value given where the colour on the test strip most closely matches the colour value on the colour scale. The enclosed table explains what the measured value indicates.

JBL Tip: More precise measurements can be obtained using the **JBL** drop tests.

JBL GmbH & Co. KG
Dieselstr. 3
67141 Neuhofen
Germany

- Test strips are affected by moisture
- Only remove the number immediately required
- Close the container as soon as possible
- Pack contains drying agent
- Store in a cool, dry place.

FR

JBL

EasyTest 6 en 1

Test en bandelettes pour analyse de l'eau

6 paramètres essentiels en une minute.

Test en bandelettes permettant de déterminer simultanément les valeurs GH, KH, pH, NO₂, NO₃ et Cl₂ dans l'aquarium et les bassins de jardin

50 bandelettes de test
300 tests individuels

Détermination simple et rapide des 6 paramètres essentiels de l'eau de l'aquarium et des bassins permettant d'obtenir une information globale. Les valeurs de nitrate (NO₃) et de nitrite (NO₂) indiquent si les processus biologiques de nettoyage fonctionnent. Le KH joue un rôle important dans la stabilisation du pH. Le GH indique si l'eau contient trop ou trop peu de minéraux. La valeur de Cl₂ indique si l'eau du robinet contient du chlore dangereux pour les poissons. Vous trouverez de plus amples informations sur les paramètres de l'eau et le cas échéant sur les mesures correctrices dans les brochures **JBL** Quoi-Comment-Pourquoi n°2 et n°8 ou sur le site internet www.JBL.de.

Mode d'emploi :

1. Tremper la bandelette pendant une seconde dans l'eau jusqu'à la flèche.
2. Egoutter la bandelette en la secouant et la placer sur un support horizontal.
3. Comparer aussitôt la case Cl₂ avec l'échelle des couleurs, et lire la valeur correspondante.
4. Au bout d'une minute, comparer la couleur de la bandelette avec l'échelle des couleurs imprimée sur la boîte. Lire la valeur correspondant à la couleur la plus proche de celle de la bandelette. La signification des valeurs de mesure est précisée dans le tableau ci-joint.

Conseil JBL: Pour des mesures plus précises, utiliser les tests en gouttes **JBL**.

JBL GmbH & Co. KG
Dieselstr. 3
67141 Neuhofen
Allemagne

- Les bandelettes de test sont sensibles à l'humidité.
- Retirer seulement la quantité nécessaire de l'emballage.
- Refermer immédiatement l'emballage après usage.
- L'emballage contient des sachets déshydratants.
- Conserver dans un endroit sec et frais.

NL

JBL

EasyTest 6 in 1

Teststrips voor wateranalyse

6 belangrijke waterwaarden in 1 minuut

Teststrips voor het gelijktijdig bepalen van GH, KH, pH, NO₂, en NO₃ en Cl₂ van aquarium- of vijverwater

50 teststrips
300 afzonderlijke proeven

Eenvoudig en snel bepalen van de 6 belangrijkste waarden van het water van aquarium of vijver als hulpmiddel ter oriëntatie. De waarden van nitraat (NO₃) en nitriet (NO₂) geven aan of de biologische reinigungsprocessen goed functioneren. De KH (carbonaathardheid) is belangrijk voor het stabiliseren van de pH-waarde. De GH (totale hardheid) laat zien of het water te veel of te weinig mineralen bevat. De waarde Cl₂ toont aan of kraanwater voor vissen gevaarlijk chloor bevat. Meer informatie over de onderwerpen waterwaarden en eventueel te nemen tegenmaatregelen vindt u in de **JBL** brochure Wat-Hoe-Waarom nr. 2 en 8 of op internet onder www.JBL.de.

Gebruiksaanwijzing:

1. De teststrip tot aan de pijl gedurende één seconde in het water dopen.
2. Aanhangend water afschudden en de strip op een horizontale ondergrond leggen.
3. Het proefvakje Cl₂ onmiddellijk met de kleurenschaal vergelijken en de waarde aflezen.
4. Alle andere vakken: Houd de teststrip na 60 seconden naast de kleurenschaal op de doos en vergelijk de kleuren. Lees de meetwaarde af in het vak dat het meest overeenkomt met de kleur van de teststrip. Raadpleeg de bijgevoegde tabel voor een verklaring van de meetwaarden.

JBL Tip: Met een **JBL** Tropftest (*druppelproef*) kunt u de meetwaarde nauwkeuriger bepalen.

JBL GmbH & Co. KG
Dieselstr. 3
67141 Neuhofen
Germany

- Teststrips zijn gevoelig voor vocht
- Neem niet meer dan het benodigde aantal strips uit de verpakking
- Daarna de verpakking weer onmiddellijk sluiten
- De verpakking bevat droogmiddel
- Op een koele, droge plaats bewaren.

IT

JBL

EasyTest 6 in 1

Strisce reattive per l'analisi dell'acqua

6 importanti valori acquatici in un solo minuto

Strisce reattive per la determinazione contemporanea di GH, KH, pH, NO₂, NO₃ e Cl₂ nell'acquario e nel laghetto di giardino

50 strisce reattive
300 test singoli

Determinazione rapida e semplice dei sei valori **idrici** più importanti nell'acquario e nel laghetto di giardino per una visione d'orientamento. I valori di nitrate (NO₃) e nitrite (NO₂) indicano se i processi di depurazione biologica sono funzionanti. Il KH è importante per la stabilizzazione del valore pH. Il GH indica se ci sono troppi o troppo pochi minerali nell'acqua. E il valore Cl₂ indica se l'acqua di rubinetto contiene del cloro pericoloso per i pesci. Troverete più esaurienti informazioni sui valori dell'acqua ed eventuali rimedi nell'opuscolo **JBL** Cosa-Come-Perché n° 2, Acqua d'acquario, o nell'internet sotto www.JBL.de.

Modalità d'uso:

1. Immergere in acqua per un secondo la striscia reattiva fino alla tacca indicata con la freccia.
2. Scuotere la striscia reattiva per eliminare l'acqua in eccesso e appoggiarla su una superficie piana.
3. Confrontare subito il campo reattivo Cl₂ con la scala di colori e leggere il valore misurato.
4. Tutti gli altri campi: dopo 1 minuto confrontare i colori dei campi reattivi con la scala di colori sulla scatola. Scegliere il valore di misura indicato vicino al colore della scala combaciante il più possibile con il colore sulla striscia reattiva. I valori di misura sono spiegati nella tabella allegata.

Suggerimento JBL: con i test a gocce **JBL** ottenete dei valori di misura più precisi.

JBL GmbH & Co. KG
Dieselstr. 3
67141 Neuhofen
Germania

- Le strisce reattive soffrono l'umidità
- Prelevare solo lo quantità necessaria
- Richiudere subito il contenitore
- Il contenitore contiene dell'essiccante
- Tenere in luogo fresco e asciutto.

DK

JBL

EasyTest 6 i 1

Teststrips til vandanalyse

6 vigtige vandværdier på 1 minut

Teststrips til regulering af GH, KH, pH, NO₂, NO₃ og Cl₂ i akvariet og hoveddammen på samme tid

50 teststrips
300 separate tests

En hurtig, let og enkelt måde at teste de 6 vigtigste vandværdier i akvarium og hoveddam som en orienterende oversigt. Værdierne Nitrat (NO₃) og Nitrit (NO₂) angiver, om den biologiske rensningsproces fungerer. KH er vigtig til stabilisering af pH-værdier. GH angiver, om der er for få eller for mange mineraler i vandet. Cl₂ værdien angiver, om postevandet indeholder klor, som er farligt for fiskene. Nærmere oplysninger om vandværdier og i givet fald forholdsregler af enhver art kan du finde i **JBL**-brochuren Was-Wie-Warum (Hvad - Hvordan - Hvorfor) Nr. 2 og 8 eller på internettet på www.JBL.de.


Sådan gør du:


1. Hold teststripsen ned i vandet indtil pilen i 1 sekund.
2. Ryst vandet af og læg stripsen på en vandret flade.
3. Sammenlign straks Cl₂ testfeltet med farveskalaen og aflæs tallet.
4. Alle øvrige felter: Efter 60 sekunder sammenlign der farverne på testfelterne med farveskalaen på dåsen. Der hvor farven på teststripsen passer bedst til en farve på farveskalaen, aflæs der tallet. På vedlagte tabel kan du aflæse, hvad tallene betyder.


JBL tips: Du får mere nøjagtige værdier med **JBL** Dråbetest


JBL GmbH & Co. KG
Dieselstr. 3
D-67141 Neuhofen
Germany

- Teststripsene er følsomme over for fugt
- Tag kun det umiddelbart nødvendige antal strips ud
- Luk straks beholderen igen
- Beholderen indeholder tørremiddel
- Opbevares tørt og køligt.

	Soll Süßwasser	Soll Teich	Werte erhöhen Süßwasser	Werte erhöhen Gartenteich	Werte verringern Süßwasser	Werte verringern Gartenteich
NO₃ Nitrat	< 50	0 - 10	Unnötig. In reinen Pflanzenaquarien mit handelsüblichem Zimmerblumendünger, oder JBL Nano Ferropol 24 Moss	Nicht erforderlich	JBL Nitrat-EX , JBL Bio-Nitrat EX , JBL ClearMec plus .	meist nicht erforderlich; mehr Pflanzen.
NO₂ Nitrit	< 0,1	< 0,05	Nicht sinnvoll, da Nitrit ein Giftstoff ist!	nicht sinnvoll	Wasserwechsel, JBL ClearMec plus , Biologische Filteraktivität steigern, Filterbakterien (JBL FilterStart / Denitrol / NanoStart).	JBL BactoPond, JBL FilterStart Pond zugeben
GH Gesamthärte	8 - 20	8 - 20	JBL Aquadur plus	JBL StabiloPond basis	Mischen mit Umkehrosmose- oder entionisiertem Wasser.	nicht sinnvoll
KH Karbonathärte	5 - 12	5 - 12	JBL Aquadur plus Malawi / Tanganyika See. JBL Aquadur Malawi / Tanganyika.	JBL StabiloPond KH, JBL StabiloPond basis	Schrittweise Zugabe von JBL Aquacid, Mischung mit Umkehrosmose- oder entionisiertem Wasser.	nicht sinnvoll
pH Säuregehalt	6,5 - 7,5	7,0 - 8,5	JBL Aquakal, JBL Aquadur plus, starke Wasserflächenbewegung, weniger CO ₂ -Zufuhr.	JBL StabiloPond KH, JBL StabiloPond basis	Schrittweise Zugabe von JBL Aquacid, CO ₂ -Zugabe, Filterung über Torfgranulat (JBL Torneco).	JBL StabiloPond KH, JBL StabiloPond basis
Cl₂ Chlor	0	0	nicht sinnvoll	nicht sinnvoll	JBL Biotopol, JBL Nanobiotopol, JBL Nanobiotopol Beta	JBL StabiloPond basis

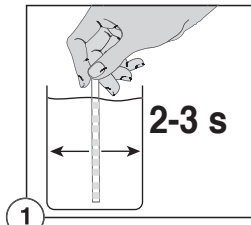
	Required value Freshwater	Required value Garden pond	Increasing levels Freshwater	Increasing levels Garden pond	Reducing levels Freshwater	Reducing levels Garden pond
NO₃ Nitrate	< 50	0 - 10	Unnecessary. In aquariums with plants only, with commercially available house plant fertilizer or JBL NovoFerropol 24 Moss	Not required.	Water change, JBL NitratEX , JBL BioNitrat EX , JBL ClearMec plus .	Usually not required; more plants.
NO₂ Nitrite	< 0,1	< 0,05	Not appropriate as nitrite is toxic!	Not appropriate.	Change of water, JBL ClearMec plus , increase biological filter activity, filter bacteria (JBL FilterStart / Denitrol / NanoStart).	Add JBL BactoPond, JBL FilterStart Pond.
GH Total hardness	8 - 20	8 - 20	JBL Aquadur plus	JBL StabiloPond basis	Mix with reverse osmosis or deionised water.	Not appropriate.
KH Carbonate hardness	5 - 12	5 - 12	JBL Aquadur plus Lake Malawi / Tanganyika: JBL Aquadur Malawi / Tanganyika.	JBL StabiloPond KH, JBL StabiloPond basis	Addition of JBL Aquacid in stages. Mixing with reverse osmosis or deionised water.	Not appropriate.
pH Acidity	6,5 - 7,5	7,0 - 8,5	JBL Aquakal, Aquadur plus, strong water surface movement, less CO ₂ supply.	JBL StabiloPond KH, JBL StabiloPond basis	Addition of JBL Aquacid in stages, add CO ₂ filter with peat granulate (JBL Torneco).	JBL StabiloPond KH, JBL StabiloPond basis
Cl₂ Chlorine	0	0	Not appropriate.	Not appropriate.	JBL Biotopol, JBL Nanobiotopol, JBL Nanobiotopol Beta	JBL StabiloPond basis

	Valeur exigée Aquarium eau douce	Valeur exigée Bassin de jardin	Augmenter les valeurs Aquarium eau douce	Augmenter les valeurs Bassin de jardin	Réduire les valeurs Aquarium eau douce	Réduire les valeurs Bassin de jardin
NO₃ Nitrate	< 50	0 - 10	Inutile. Dans les aquariums contenant seulement des plantes, utiliser un engrais classique pour plantes d'intérieur ou JBL NanoFerropol 24 Moss	Inutile.	Changer l'eau, JBL NitratEX , JBL BioNitrat EX , JBL ClearMec plus .	Inutile en règle générale. Ajouter des plantes
NO₂ Nitrite	< 0,1	< 0,05	Inapproprié, car les nitrites sont toxiques.	Inapproprié.	Changer l'eau, JBL ClearMec plus , augmenter l'activité biologique du filtre. Ajouter des bactéries filamenteuses (JBL FilterStart / Denitrol / NanoStart).	Ajouter JBL BactoPond, JBL FilterStart Pond.
GH Dureté totale	8 - 20	8 - 20	JBL Aquadur plus	JBL StabiloPond basis	Mélanger avec de l'eau purifiée par osmose inverse ou de l'eau désionisée.	Inapproprié.
KH Dureté carbonatée	5 - 12	5 - 12	JBL Aquadur plus. Lacs Malawi et Tanganyika : JBL Aquadur Malawi / Tanganyika.	JBL StabiloPond KH, JBL StabiloPond basis	Ajouter JBL Aquacid par étapes, mélanger avec de l'eau purifiée par osmose inverse ou de l'eau désionisée.	Inapproprié.
pH Teneur en acide	6,5 - 7,5	7,0 - 8,5	JBL Aquakal, Aquadur plus, fort removal de surface, peu d'apport en CO ₂	JBL StabiloPond KH, JBL StabiloPond basis	Ajouter JBL Aquacid par étapes, apport en CO ₂ filtration sur granulé de tourbe (JBL Torneco)	JBL StabiloPond KH, JBL StabiloPond basis
Cl₂ Chlore	0	0	Inapproprié.	Inapproprié.	JBL Biotopol, JBL Nanobiotopol, JBL Nanobiotopol Beta	JBL StabiloPond basis

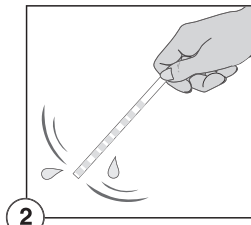
	Vereiste waarde zoet water	Vereiste waarde vijver	Verhogen van de waarde van zoet water	Verhogen van de waarde van vijverwater	Verlagen van de waarde van zoet water	Verlagen van de waarde van vijverwater
NO₃ nitraat	< 50	0 - 10	Overbodig. In plantenaquaria zonder vissen d.m.v. standaard in de handel verkrijgbare plantennemest voor kamerplanten of met JBL NanoFerropol 24 Moss	Niet nodig	Water verversen, JBL Nitrat-EX , JBL Bio-Nitrat EX , JBL ClearMec plus	Meestal niet nodig; meer planten
NO₂ nitriet	< 0,1	< 0,05	Niet aan te bevelen, want nitriet is giftig!	Niet zinvol	Water verversen, JBL ClearMec plus , biologische filteractiviteit verhogen. Filter-bacteriën (JBL FilterStart / Denitrol / NanoStart)	JBL BactoPond, JBL Filter Start Pond toevoegen
GH totale hardheid	8 - 20	8 - 20	JBL Aquadur plus	JBL StabiloPond basis	Water vermengen met omgekeerd osmose- of gedeminiseerd water	Niet zinvol
KH carbonaat-hardheid	5 - 12	5 - 12	JBL Aquadur plus, Malawi / Tanganyikameer: JBL Aquadur Malawi / Tanganyika	JBL StabiloPond KH, JBL StabiloPond basis	Stapsgewijs JBL Aquacid toevoegen; water vermengen met omgekeerd osmose- of gedeminiseerd water	Niet zinvol
pH zuurgraad	6,5 - 7,5	7,0 - 8,5	JBL Aquakal, JBL Aquadur plus, het water moet aan de oppervlakte goed in beweging zijn, minder CO ₂ toevoegen	JBL StabiloPond KH, JBL StabiloPond basis	Stapsgewijs JBL Aquacid toevoegen, CO ₂ toevoegen, filteren d.m.v. turfgranulaat (JBL Torneco)	JBL StabiloPond KH, JBL StabiloPond basis
Cl₂ chloor	0	0	Niet zinvol	Niet zinvol	JBL Biotopol, JBL Nanobiotopol, JBL Nanobiotopol Beta	JBL StabiloPond basis

EasyTest 6 in 1

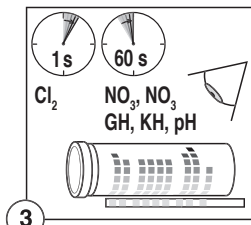
pH GH KH NO₂ NO₃ Cl₂



1



2



3



(ES)

JBL

Ensayo Fácil EasyTest 6 en 1 Indicadores del agua para el analizado del agua

6 importantes valores del agua en 1 minuto

indicadores del agua para la determinación simultánea de la dureza total GH, dureza de carbonatos KH, del pH, nitrato NO₃ y nitrito NO₂ y doro Cl₂ en acuarios y estanques de jardines

50 indicadores del agua
300 análisis individuales

Determinación simple y rápida de los 6 valores más importantes del agua en acuarios y estanques para orientación general. Los valores del nitrato (NO₃) y del nitrito (NO₂) indican si funcionan los procesos biológicos de limpieza. La dureza de carbonatos KH es importante para estabilizar el valor pH. La dureza total GH indica si hay excedencia o deficiencia de minerales en el agua. El valor del Cl₂ indica si el agua corriente contiene el cloro peligroso para los peces. Más detalles respecto a los valores del agua y, caso dado, medidas subsanatorias encuentra Ud. en el folleto **JBL** ¿Qué? - ¿Cómo? - ¿Por qué? N.º 2 y 8 o bien en internet bajo www.jbl.de.

Procedimiento:

1. Sumerja el indicador del agua hasta la marca con la flecha durante un segundo en el agua.
2. Sacuda el agua adherida y póngalo sobre una carpeta horizontal.
3. Compare inmediatamente la cuadrícula de ensayo Cl₂ con la escala de colores y lea el valor de la medición.
4. Para todas las otras cuadrículas: Después de 60 segundos, compare los colores de las cuadrículas de ensayo con la escala de colores de la lata. Lea el valor de la medición donde los colores del indicador del agua mejor concuerden con un valor cromático de la escala de colores. El significado de los valores de la medición viene estipulado en la Tabla adjunta.

Sugerencia de JBL: Ud. obtiene valores de la medición más exactos con el ensayo de goteo de **JBL**.

JBL GmbH & Co. KG
Dieselstr. 3
67141 Neuhofen
Rep. Fed. de Alemania

- Los indicadores del agua son sensibles a la humedad
- saque solamente la cantidad inmediatamente requerida
- cierre el recipiente inmediatamente después de usarlo
- el recipiente contiene desecador
- almacene frío y seco.

(PT)

JBL

EasyTest 6 em 1 Tiras de teste para a análise da água

6 valores importantes dentro de 1 minuto

Tiras de teste para a determinação simultânea dos valores GH, KH, pH, NO₂, NO₃ e Cl₂ no aquário e no lago de jardim

50 tiras de teste
300 testes individuais

Determinação simples e rápida dos 6 valores mais importantes para a qualidade da água no aquário e lago de jardim como visão geral orientadora. Os teores de nitrato (NO₃) e nitrito (NO₂) indicam se os processos de purificação biológica funcionam. A dureza carbonatada (KH) é importante para a estabilização do pH. A dureza total (GH) indica se a água contém demais ou muito poucas substâncias minerais. O valor Cl mostra se o teor de cloro contido na água de torneira prejudica os peixes. Para mais informações sobre os valores da água e eventuais medidas de correção, consulte as brochuras "O que - Como - Por que" n.º 2 e 8 da **JBL** ou a página www.jbl.de na Internet.

Procedimento:

1. Mergulhar a tira de teste até a marca da seta por um segundo na água.
2. Sacudir a tira para remover o excesso de água e deixá-la numa superfície horizontal.
3. Comparar o campo de teste do teor de cloro (Cl₂) imediatamente com a escala de cores e efectuar a leitura do valor medido.
4. Instrução para todos os outros campos de teste: depois de 60 segundos, pode-se comparar as cores assinaladas nos campos de teste com a escala de cores aderida ao frasco. Fazer a leitura do valor de medição no ponto onde a cor assinalada na tira de teste molhada seja o mais semelhante possível a um valor cromático na escala de cores. O significado dos valores de medição pode ser determinado da tabela incluída em anexo.

Recomendação da JBL: Os testes de gotejamento da **JBL** permitem a obtenção de valores de medição mais exactos.

JBL GmbH & Co. KG
Dieselstr. 3
67141 Neuhofen / Alemanha

- as tiras de teste são sensíveis à humidade
- retirar somente a quantidade necessária
- fechar o recipiente imediatamente após a retirada das tiras
- o recipiente contém um agente desidratante
- guardar em lugar fresco e seco

(SE)

JBL

EasyTest 6 i 1 Testremors för vattenanalys

6 viktiga vattenvärden på 1 minut

Testremors för samtidig bestämning av GH, KH, pH, NO₂, NO₃ och Cl₂ i akvariet och trädgårdsdammen

50 testremors
300 enskilda tester

Denna enkla och snabba test ger en orienterande översikt över de 6 viktigaste vattenvärdena i akvarier och trädgårdsdammar. Nitrat- och nitritvärdena (NO₃ och NO₂) visar om de biologiska reningprocesserna fungerar. KH är viktigt för pH-värdets stabilisering. GH visar om det finns för lite eller för mycket mineraler i vattnet. Cl-värdet visar om kranvattnet innehåller klor som är farligt för fiskarna. Mer information om vattenvärden och eventuella åtgärder står i **JBL**-brochyrerna Vad-hur-varför? nummer 2 och 8 eller under www.jbl.de.

Gör så här:

1. Doppa ner testremors i vattnet ned till pilmarkeringen under en sekund.
2. Skaka bort vattnet från remors och lägg den på ett plant underlag.
3. Testrutan Cl₂ ska omedelbart jämföras med färgskalan och avläsas.
4. Alla andra testrutor: Vänta 60 sekunder och jämför sedan färgerna på remors testrutor med färgskalan på burken. Avläs mätvärdet där testremors färg stämmer bäst överens med ett färgvärde på färgskalan. Vad mätvärdena innebär står i bifogad tabell.

JBL tips: Med **JBL** dropptester får du exaktare mätvärden.

JBL GmbH & Co. KG
Dieselstr. 3
67141 Neuhofen
Germany

- Testremorsna är känsliga för fukt.
- Ta endast ut så många remors som behövs.
- Sätt genast tillbaka locket på burken.
- Burken innehåller torkmedel.
- Förvaras torrt och svalt.

(CZ)

JBL

EasyTest 6 in 1 Rychlostest pro analýzu akvarijní vody

6 nejdůležitějších hodnot za 1 minutu

Testovací proužky pro současné stanovení hodnot celkové (GH) a uhlíčitanové (KH) tvrdosti, pH, dusitanů, dusičnanů a chloru v akváriu a zahradním jezírku

50 testovacích proužků
300 jednotlivých měření

Jednoduché a rychlé určení 6 nejdůležitějších chemicko-fyzikálních hodnot v akváriu a zahradním jezírku slouží jako orientační měření. Koncentrace dusičnanů (NO₃) a dusitanů (NO₂) ukazují, zda fungují biologické procesy samočištění vody. Hodnota KH je důležitá pro stabilizaci pH vody a hodnota GH prozrazuje, kolik je ve vodě rozpuštěných minerálů. Hodnota obsahu chloru (Cl₂) je rozhodující pro to, zda je vodovodní voda vhodná pro okamžité použití v akváriu. www.jbl.de.

Postup při testování:

1. Proužek ponořte až po značku (šipka) na 1 vteřinu do vody.
2. Lpící vodu z proužku otřepte a položte ho na vodorovnou podložku.
3. Políčko Cl₂ okamžitě porovnejte s barevnou škálou a odečtěte hodnotu.
4. Ostatní políčka po 60-ti vteřinách porovnejte s barevnou škálou na dóze a odečtěte hodnoty. Význam jednotlivých hodnot zjistíte v příložené tabulce.

Doporučení **JBL**: Přesnější hodnoty obdržíte pomocí speciálních testů **JBL**.

Výrobce:
JBL GmbH & Co. KG
Dieselstr. 3
67141 Neuhofen
Germany

- Proužky jsou citlivé na vlhkost.
- Z důzy vyjměte vždy jen tolik proužků, kolik jich ihned použijete.
- Dózu ihned uzavřete.
- Dóza obsahuje exsikant.
- Skladujte v chladu a suchu.

(PL)

JBL

EasyTest 6 w 1 Paski testowe do analizy wody

6 ważnych pomiarów w przeciągu 1 minuty

Paski testowe do jednoczesnego określania wartości GH, KH, pH, NO₂, NO₃ i Cl₂ w akwariach i stawkach ogrodowych

50 pasków testowych
300 pojedynczych testów

Łatwe i szybkie określenie 6 najważniejszych wartości składu wody w akwarium i stawku ogrodowym, jako orientacyjny przegląd. Pomiar zawartości azotanu (NO₃) i azotynu (NO₂) informują o funkcjonowaniu biologicznych procesów oczyszczających. GH wpływa na stabilizację wartości pH. KH pokazuje nadmiar lub niedobór minerałów w wodzie. Wartość Cl₂ pokazuje czy woda bieżąca zawiera szkodliwy dla ryb chlor. Blizsze informacje, dotyczące pomiarów substancji zawartych w wodzie lub wskázówek dotyczących usuwania zaistniałych problemów uzyskacie Państwo, czytając ulotkę firmy **JBL** Co-Jak-Dlaczego nr 2 i 8 oraz na stronie internetowej: www.jbl.de.

Sposób postępowania:

1. Paski testowe zanurzyc na sekundę w wodzie na głębokość zaznaczonej strzałki.
2. Otrząsnąc z wody i położyć na poziomej powierzchni.
3. Pole testu Cl₂ porównać natychmiast z barewną skalą kolorów i odczytać wartości pomiaru.
4. Pozostałe pola testowe: po 60 sec. porównać koloru pół testu z tymi na skali kolorów znajdującej się na opakowaniu. Wartość pomiaru odczytać w miejscu, gdzie kolor na pasku testowym najbardziej odpowiada kolorowi na skali. Znaczenie wyników pomiaru należy odczytać z załączonej tabeli.

Wskázówka od firmy **JBL**: Dokładniejsze wyniki pomiarów można uzyskać używając testów **JBL** Tropftests (testy kropelkowe).

JBL GmbH & Co. KG
Dieselstr. 3
D-67141 Neuhofen
Germany

- paski testowe są wrażliwe na wilgoć
- wyjąć tylko ilość pasków potrzebną w danym momencie
- opakowanie natychmiast ponownie zamknąć
- opakowanie zawiera środki osuszające
- przechowywać w suchym i chłodnym miejscu

(RU)

JBL

EasyTest 6 в 1 Тест-полоски для анализа воды

6 важных характеристик воды за 1 минуту

Тест-полоски для одновременного определения значений GH, KH, pH, NO₂, NO₃ и Cl₂ в аквариуме и садовом пруду

50 тест-полосок
300 отдельных тестов

Простое и быстрое определение 6 важнейших характеристик воды в аквариуме и пруду в качестве ориентировочного обзора. Значения «нитрат» (NO₃) и «нитрит» (NO₂) показывают, проходит ли биологические очистительные процессы. Значение KH важно для стабилизации значения pH. Значение GH показывает недостаточную или избыточную концентрацию минералов в воде. Значение Cl₂ показывает, содержит ли водопроводная вода опасный для рыб хлор. Подробную информацию о характеристиках воды - а при необходимости и о мерах по приведению их в норму - вы найдете в брошюре компании **JBL** «Что - как - почему» («Was-Wie-Warum») № 2 и 8 или в Интернете по адресу www.jbl.de.


Как проводить тест:


1. Окунуть тест-полоску до маркировки (стрелки) в воду на одну секунду.
2. Стряхнуть оставшиеся капли воды и положить полоску на горизонтальную поверхность.
3. Поле теста Cl₂ немедленно сравнить со шкалой цветности и прочесть измеренное значение.
4. Все остальные поля: сравнивать цвета полей теста со шкалой цветности на банке в течение 60 секунд. Прочесть измеренное значение в том месте, где цвет на тест-полоске наиболее близко совпадает с цветовым значением на шкале цветности. Объяснение измеренных значений вы найдете в приложенной таблице.


Совет компании **JBL**: более точные результаты вы получите при использовании капельных тестов компании **JBL**.


JBL GmbH & Co. KG
Дизельштр., 3
67141 г. Нойхофен
Германия

- тест-полоски чувствительны к влажности
- вынимать из контейнера только строго необходимое количество полосок
- контейнер немедленно закрывать
- контейнер содержит высушивающее вещество
- хранить в прохладном и сухом месте

	Valore richiesto acqua dolce	Valore richiesto laghetto	Aumentare i valori acqua dolce	Aumentare i valori laghetto da giardino	Abbassare i valori acqua dolce	Abbassare i valori laghetto da giardino
NO₃ nitrato	< 50	0 - 10	Non necessario. Solo in acquari di piante con l'uso di concime per piante o con JBL Nano Ferropol 24 Moos.	Non sensato	Cambio dell'acqua, JBL NitratEX, JBL BioNitrat EX, JBL ClearMec plus.	Di solito non necessario; inserire più piante.
NO₂ nitrito	< 0,1	< 0,05	Inappropriato, perché il nitrito è un veleno!	Non sensato	Cambio dell'acqua, JBL ClearMec plus, aumentare l'attività biologica del filtro, batteri filtranti (JBL FilterStart / Denitrol / NanoStart).	Aggiungere JBL BactoPond, JBL FilterStartPond
GH durezza totale	8 - 20	8 - 20	JBL Aquadur plus	JBL StabiloPond basis	Mischiare con acqua da osmosi inversa o deionizzata.	Non sensato
KH durezza del carbonato	5 - 12	5 - 12	JBL Aquadur plus Lake Malawi / Tanganjika. JBL AquaDur Malawi / Tanganjika.	JBL StabiloPond KH, JBL StabiloPond basis	Aggiunta graduale di JBL Aquacid, miscchiare con acqua da osmosi inversa o deionizzata.	Non sensato
pH acidità	6,5 - 7,5	7,0 - 8,5	JBL Aquacid, Aquadur plus, forte movimento della superficie dell'acqua, abbassare l'apporto del CO ₂ .	JBL StabiloPond KH, JBL StabiloPond basis	Aggiunta graduale di JBL Aquacid, aggiunta di CO ₂ , filtrazione attraverso granulato di torba (JBL Torneco).	JBL StabiloPond KH, JBL StabiloPond basis
Cl₂ cloro	0	0	Non sensato	Non sensato	JBL Biotopol, JBL NanoBioTopol, JBL NanoBioTopol Beta	JBL StabiloPond basis

	Anbefalet værdi ferskvand	Anbefalet værdi havedam	Forhøje værdien ferskvand	Forhøje værdien havedam	Reducere værdien ferskvand	Reducere værdien havedam
NO₃ nitrat	< 50	0 - 10	Ikke nødvendigt. I akvarier kun med planter almindelig planteøgning eller JBL NanoFerropol 24 Moos.	Ikke nødvendigt	Vandet skiftes, JBL NitratEX, JBL Bio-Nitrat EX, JBL ClearMec plus.	For det meste ikke nødvendigt, sæt flere planter i.
NO₂ nitrit	< 0,1	< 0,05	Ikke kloget, da nitrit er et giftstof!	Ikke kloget	Vandet skiftes, JBL ClearMec plus, biologisk filteraktivitet øges, Filterbakterier (JBL FilterStart / Denitrol / NanoStart)	Tilset JBL BactoPond, JBL FilterStart Pond.
GH totale hardness	8 - 20	8 - 20	JBL Aquadur plus	JBL StabiloPond basis	Blandes med omvendt osmose eller afioniseret vand.	Ikke kloget
KH carbonaat-hardheid	5 - 12	5 - 12	JBL Aquadur plus Malawi / Tanganjika. See: JBL AquaDur Malawi / Tanganjika	JBL StabiloPond KH, JBL StabiloPond basis	JBL Aquacid tilsettes trims, blandes med omvendt osmose eller afioniseret vand.	Ikke kloget
pH zuurgraad	6,5 - 7,5	7,0 - 8,5	JBL Aquacid, Aquadur plus, stærk overflade-størring, mindre CO ₂ tilførsel.	JBL StabiloPond KH, JBL StabiloPond basis	JBL Aquacid tilsettes trims, CO ₂ tilsettes, filtrering med unegranulat (JBL Torneco).	JBL StabiloPond KH, JBL StabiloPond basis
Cl₂ chlor	0	0	Ikke kloget	Ikke kloget	JBL Biotopol, JBL NanoBioTopol, JBL NanoBioTopol Beta	JBL StabiloPond basis

	Valor nominal Agua dulce	Valor nominal Estanque	Aumentar valores Agua dulce	Aumentar valores Estanque de jardín	Reducir valores Agua dulce	Reducir valores Estanque de jardín
NO₃ nitrato	< 50	0 - 10	No es necesario. En los acuarios de plantas con fertilizantes comunes para plantas de salones o JBL Nano Ferropol 24 Moos.	No es necesario.	Cambio de agua, JBL NitratEX, JBL BioNitratEX, JBL ClearMec plus.	Generalmente, no es necesario; más plantas.
NO₂ nitrito	< 0,1	< 0,05	No es recomendable, ya que el nitrito es una sustancia tóxica.	No es recomendable.	Cambio de agua, JBL ClearMec plus, aumentar la actividad biológica del filtro, bacterias de los filtros (JBL FilterStart, Denitrol / NanoStart).	Aplicar JBL BactoPond, JBL Filter StartPond.
GH durezza total	8 - 20	8 - 20	JBL Aquadur plus	JBL StabiloPond basis	Mezcle con agua de ósmosis inversa o desionizada.	No es recomendable.
KH durezza de carbonatos	5 - 12	5 - 12	JBL Aquadur plus. Lago Malawi / Tanganjika. JBL AquaDur Malawi / Tanganjika.	JBL StabiloPond KH, JBL StabiloPond basis	Adición paulatina de JBL Aquacid, mezcla con agua de ósmosis inversa o desionizada.	No es recomendable.
pH grado de acidez	6,5 - 7,5	7,0 - 8,5	JBL Aquacid, Aquadur plus, fuerte movimiento de la superficie del agua, menor alimentación de CO ₂ .	JBL StabiloPond KH, JBL StabiloPond basis	Adición paulatina de JBL Aquacid, adición de CO ₂ , filtrado con granulato de turba (JBL Torneco).	JBL StabiloPond KH, JBL StabiloPond basis
Cl₂ cloro	0	0	No es recomendable.	No es recomendable.	JBL Biotopol, JBL NanoBioTopol, JBL NanoBioTopol Beta	JBL StabiloPond basis

	Valor de referência Agua doce	Valor de referência Lago	Elevar valores Agua doce	Elevar valores Lago	Reduzir valores Agua doce	Reduzir valores Lago
NO₃ Nitrato	< 50	0 - 10	Desnecessário. Em aquários que contêm exclusivamente plantas, adubar com fertilizante comum para plantas decorativas, ou com JBL NanoFerropol 24 Moos.	Desnecessário	Troca da água, JBL NitratEX, JBL BioNitrat Ex, JBL ClearMec plus	Geralmente desnecessário; acrescentar plantas
NO₂ Nitrito	< 0,1	< 0,05	Não convém, dado que nitrito é uma substância tóxica!	Não convém	Troca da água, JBL ClearMec plus, aumentar a actividade do filtro biológico, bactérias filtrantes (JBL FilterStart / Denitrol / NanoStart)	Adicionar JBL BactoPond, JBL FilterStart Pond
GH Durezza total	8 - 20	8 - 20	JBL Aquadur plus	JBL StabiloPond basis	Mistura com água de osmose inversa ou desionizada	Não convém
KH Durezza carbonatada	5 - 12	5 - 12	JBL Aquadur plus Peixes do Lago Malawi / Tanganjica: JBL Aquadur plus Malawi / Tanganjica	JBL StabiloPond KH, JBL StabiloPond basis	Adição sucessiva de JBL Aquacid, mistura com água de osmose inversa ou desionizada	Não convém
pH Acidez	6,5 - 7,5	7,0 - 8,5	JBL Aquacid, Aquadur plus, forte movimentação da superfície da água, redução da alimentação de CO ₂	JBL StabiloPond KH, JBL StabiloPond basis	Adição sucessiva de JBL Aquacid, alimentação de CO ₂ , filtragem por granulato de turfa (JBL Torneco)	JBL StabiloPond KH, JBL StabiloPond basis
Cl₂ Cloro	0	0	Não convém	Não convém	JBL Biotopol, JBL NanoBioTopol, JBL NanoBioTopol Beta	JBL StabiloPond basis